



PHARE DE TRAVAIL RECTANGULAIRE 8 LED

FR Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine

Veillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation

RECTANGULAR WORK LIGHT WITH 8 LEDs

EN Translation of the original instructions

Please read this instruction manual carefully and completely before use.

FARO DE TRABAJO RECTANGULAR DE 8 LED

ES Traducción de las instrucciones originales

Lea atentamente y por completo este manual de instrucciones antes de utilizarlo.

1. Instruction de sécurité

1.2 Instructions générales de sécurité



AVERTISSEMENT ! Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations.

1. S'assurer que la puissance est celle qui convient avant de câbler, réparer, ou remplacer des pièces pour éviter un court-circuit, une décharge électrique, ou une brûlure.
2. Ne pas manipuler ce phare ou ne pas essayer de le brancher avec les mains humides ou mouillées. Ne jamais tenter de ramasser le phare tombé à l'eau lorsque celui-ci est branché ; cela peut entraîner une électrocution.
3. Ne pas l'utiliser dans des atmosphères explosives ou inflammables. Utiliser la lampe uniquement dans un endroit sec et à l'intérieur.
4. Maintenir les enfants à l'écart. Tous les spectateurs doivent être maintenus à distance de la zone de travail.
5. Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, de lubrifiant, des arrêtes ou des parties en mouvement. Remplacer immédiatement les cordons endommagés. Des cordons endommagés augmentent le risque de choc électrique.
6. Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés dans les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
7. Toujours s'assurer que les caractéristiques de la source d'alimentation correspondent à celles requises.
8. Vérifier les pièces endommagées. Il est recommandé de vérifier soigneusement le dispositif de protection ou toute autre pièce endommagée pour déterminer s'il peut fonctionner correctement et remplir sa fonction.
9. S'assurer que le câble d'extension est correctement branché et en bon état. Toujours remplacer un câble d'extension endommagé ou le faire réparer par une personne qualifiée avant de l'utiliser. Eloigner les câbles d'extension des bords tranchants, des sources de chaleur et des zones humides ou mouillées.

1.2 Instructions particulières de sécurité

1. NE JAMAIS diriger le faisceau de LED vers une autre personne.
2. NE JAMAIS regarder le faisceau lorsqu'il est allumé : risque de dommage oculaire (cécité momentanée, ...)
3. L'installation appropriée de ce produit exige de l'installateur d'avoir une bonne compréhension de l'électronique automobile, des systèmes et des procédures.
4. Si le montage de ce produit exige des trous de perçage, l'installateur DOIT être sûr qu'aucun composant de véhicule ou d'autres pièces essentielles ne peuvent être endommagé(es) par le processus de perçage.
5. Vérifier les deux côtés de la surface de montage avant que le forage commence.
6. Également ébavurer les trous et enlever tous les tessons ou restes en métal.
7. Installer les manchons isolants sur tous les trous de passage de fil.
8. Ne pas installer ce produit ou ne conduire aucun fil dans le secteur de déploiement de votre airbag, cela endommagerait son déploiement et son efficacité. Il deviendra un projectile qui pourrait causer des dommages corporels ou la mort.
9. Se référer aux instructions du constructeur de l'automobile pour déterminer l'emplacement approprié de support du secteur de déploiement d'airbag.



AVERTISSEMENT ! La fixation par un dispositif magnétique sur l'extérieur d'un véhicule amené à être en mouvement n'est pas recommandée, elle se fait sous l'unique responsabilité de l'utilisateur.

2. Rappel réglementation du code de la route

Selon la réglementation du code de la route, tout véhicule ou matériel agricole ou de travaux publics peut être muni, pour le travail de nuit, d'un ou plusieurs projecteurs de travail. Il n'est pas admis d'utiliser les projecteurs de travail sur la voie publique pendant la conduite en dehors de ces conditions. Les projecteurs de travail sont autorisés pour les travaux hors route par exemple lors de chargements ou déchargements. Les projecteurs de travail ne doivent être allumés de telle sorte qu'ils n'éblouissent pas les autres conducteurs.

Les projecteurs de travail doivent pouvoir être allumés indépendamment des autres projecteurs ou feux, la connexion électrique avec les feux de recul par exemple n'est pas autorisée.

Il n'existe pas de réglementation européenne particulière concernant leur homologation étant donné que les projecteurs de travail ne peuvent être utilisés qu'en dehors de la voie publique.

3. Caractéristiques techniques

Adaptable à tous les types de véhicules grâce au voltage de 10 V à 32 V, le faible ampérage signifie une consommation énergétique très réduite, une durée de vie supérieure à 50 000 heures ! Autres utilisations possibles : truck, engin des neiges, bateau, moto, véhicules électriques...

REF. 17096	
Multi voltage	10 à ~30 V DC
Faisceau	Longue portée
Nombres de LED	8 (5W) CREE
Câble	2 x 0.75 mm ² , longueur ~35cm
Flux lumineux	2800 Lumens
Dimension (hors tout)	150 x 95 x 70 mm
Poids	1,2 kg

IP 68 : étanche aux projections d'eau
Corps robuste en aluminium

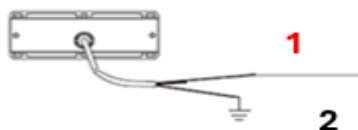
Support : acier inoxydable (A2)+2 vis de fixation
Protection contre inversion de polarité.

4. Installation



AVERTISSEMENT ! Ne pas regarder directement ces LED tandis qu'elles sont allumées : Cela peut entraîner une cécité momentanée.

1	Rouge : Borne positive
2	Bleu / Noir à la masse



La procédure recommandée exige que le fil de la masse de produit doit être relié directement (-) à la borne NÉGATIVE de batterie (-) (ceci n'inclut pas les produits qui emploient des cordons d'allume-cigare)

La tension de 12 V peut être fourni par :

- Une batterie de 12V (batterie de voiture ou de moto, ce qui peut être intéressant si l'ensemble est placé sur un véhicule, ou en camping à côté du véhicule utilisé)

Si l'installation a lieu sur une surface élevée ou instable, prendre les mesures appropriées pour empêcher le produit de tomber : la surface d'installation doit avoir la résistance suffisante.

5. Garantie et conformité du produit

La garantie ne peut être accordée à la suite de :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification électrique, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur : le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :



Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers.

Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

1. Safety instructions

1.1 General safety instructions



WARNING ! Read all these instructions before using this product and save this information.

10. Ensure that the power is correct before wiring, repairing, or replacing parts to avoid short circuits, electric shocks, or burns.
1. Do not handle or attempt to plug in this light with wet or damp hands. Never attempt to retrieve a light that has fallen into water while it is plugged in; this could result in electric shock.
2. Do not use in explosive or flammable atmospheres. Use the lamp only in a dry, indoor location.
3. Keep children away. All spectators must be kept away from the work area.
4. Do not mistreat the cord. Never use the cord to carry, pull, or unplug the tool. Keep the cord away from heat, lubricant, sharp edges, or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged cords increase the risk of electric shock.
5. Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, helmets, or hearing protection, when used appropriately, will reduce personal injury.
6. Always ensure that the power supply specifications match those required.
7. Check for damaged parts. It is recommended to carefully check the protective device or any other damaged part to determine if it can function properly and perform its function.
8. Ensure the extension cable is properly connected and in good condition. Always replace a damaged extension cable or have it repaired by a qualified person before use. Keep extension cables away from sharp edges, heat sources, and damp or wet areas.

1.2 Special safety instructions

1. NEVER point the LED beam at another person.
2. NEVER look directly at the beam when it is on: risk of eye damage (temporary blindness, etc.)
3. Proper installation of this product requires the installer to have a good understanding of automotive electronics, systems, and procedures.
4. If the installation of this product requires drilling holes, the installer MUST be sure that no vehicle components or other critical parts can be damaged by the drilling process.
5. Check both sides of the mounting surface before drilling begins.
6. Also deburr the holes and remove all shards or metal remnants.
7. Install the insulating sleeves over all wire passage holes.
8. Do not install this product or run any wires through the deployment area of your airbag, as this will damage its deployment and effectiveness. It will become a projectile that could cause bodily injury or death.
9. Refer to the vehicle manufacturer's instructions to determine the proper location for the airbag deployment sector support.



WARNING! Attaching a magnetic device to the outside of a vehicle that is going to be in motion is not recommended; it is done at the sole risk of the user.

2 Reminder of the rules of the road

According to the highway code regulations, any agricultural or public works vehicle or piece of equipment may be fitted with one or more work lights for nighttime work. The use of work lights on public roads while driving is prohibited except under these conditions. Work lights are permitted for off-road work, for example, during loading or unloading. Work lights must not be switched on in such a way as to dazzle other drivers.

Work lights must be able to be switched on independently of other lights or headlights; electrical connection with reversing lights, for example, is not permitted.

There are no specific European regulations concerning their approval since work lights can only be used off public roads.

3 Technical specifications

Adaptable to all types of vehicles thanks to its 10V to 32V voltage, the low amperage means very low energy consumption and a lifespan exceeding 50,000 hours! Other possible uses: trucks, snowmobiles, boats, motorcycles, electric vehicles...

REF. 17096	
Multi voltage	10 to 30 V DC
Beam	Long range
Number of LEDs	8 (5W) CREE
Cable	2 x 0.75 mm ² , length~35cm
luminous flux	2800 Lumens
Dimensions (overall)	150 x 95 x 70 mm
Weight	1.2 kg

IP68: Water-resistant
Sturdy aluminum body

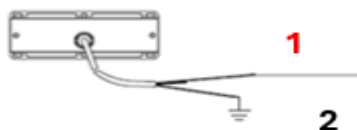
Support: stainless steel (A2) + 2 fixing screws
Reverse polarity protection.

4 Facility



WARNING! Do not look directly at these LEDs while they are lit: This can cause temporary blindness.

1	Red: Positive terminal
2	Blue/Black to the mass



The recommended procedure requires that the product ground wire be connected directly (-) to the battery NEGATIVE terminal (-) (this does not include products that use cigarette lighter cords)

The 12V voltage can be supplied by:

- A 12V battery (car or motorcycle battery, which can be useful if the unit is placed on a vehicle, or when camping next to the vehicle being used)

If the installation takes place on a high or unstable surface, take appropriate measures to prevent the product from falling: the installation surface must have sufficient resistance.

5 Product warranty and conformity

The guarantee cannot be granted because of:

Abnormal use, incorrect operation, electrical modification, improper transport, handling, or maintenance, the use of non-original parts or accessories, work carried out by unauthorized personnel, or the absence of operator protection or safety devices: failure to comply with the above instructions will void your machine's warranty. Please refer to our General Terms and Conditions of Sale for any warranty claims.

Environmental protection:



Your device contains many recyclable materials.

Please remember that used appliances should not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at designated collection points. Contact your local authorities or retailer for recycling advice.

1 Instrucciones de seguridad

1.1 Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA! Lea todas estas instrucciones antes de usar este producto y guarde esta información.

1. Asegúrese de que la alimentación eléctrica sea la correcta antes de cablear, reparar o reemplazar piezas para evitar cortocircuitos, descargas eléctricas o quemaduras.
2. No manipule ni intente enchufar esta luz con las manos mojadas o húmedas. Nunca intente recuperar una luz que se haya caído al agua mientras esté enchufada; podría sufrir una descarga eléctrica.
3. No utilizar en atmósferas explosivas o inflamables. Utilizar la lámpara únicamente en un lugar seco y en interiores.
4. Mantengan a los niños alejados. Todos los espectadores deben mantenerse alejados del área de trabajo.
5. No maltrate el cable. Nunca lo use para transportar, tirar o desconectar la herramienta. Mantenga el cable alejado del calor, lubricantes, bordes afilados o piezas móviles. Reemplace los cables dañados de inmediato. Los cables dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
6. Utilice equipo de seguridad. Use siempre protección ocular. El equipo de seguridad, como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, cascos o protección auditiva, cuando se usa correctamente, reduce el riesgo de lesiones.
7. Asegúrese siempre de que las especificaciones de la fuente de alimentación coincidan con las requeridas.
8. Compruebe si hay piezas dañadas. Se recomienda revisar cuidadosamente el dispositivo de protección o cualquier otra pieza dañada para determinar si funciona correctamente y cumple su función.
9. Asegúrese de que el cable de extensión esté bien conectado y en buen estado. Reemplace siempre un cable de extensión dañado o hágalo reparar por un técnico cualificado antes de usarlo. Mantenga los cables de extensión alejados de objetos punzantes, fuentes de calor y zonas húmedas.

1.2 Instrucciones de seguridad especiales

1. NUNCA apunte el haz LED hacia otra persona.
2. NUNCA mire directamente al haz de luz cuando esté encendido: riesgo de daños oculares (ceguera temporal, etc.).
3. La correcta instalación de este producto requiere que el instalador tenga un buen conocimiento de la electrónica, los sistemas y los procedimientos de los automóviles.
4. Si la instalación de este producto requiere perforar agujeros, el instalador DEBE asegurarse de que ningún componente del vehículo u otras partes críticas puedan resultar dañadas durante el proceso de perforación.
5. Antes de comenzar a taladrar, compruebe ambos lados de la superficie de montaje.
6. Además, limpie las rebabas de los orificios y retire todas las astillas o restos de metal.
7. Instale los manguitos aislantes sobre todos los orificios de paso de los cables.
8. No instale este producto ni pase cables por la zona de despliegue del airbag, ya que esto dañará su funcionamiento y eficacia. Se convertirá en un proyectil que podría causar lesiones corporales o la muerte.
9. Consulte las instrucciones del fabricante del vehículo para determinar la ubicación correcta del soporte del sector de despliegue del airbag.



¡ADVERTENCIA! No se recomienda fijar un dispositivo magnético al exterior de un vehículo que vaya a estar en movimiento; hacerlo queda bajo la exclusiva responsabilidad del usuario.

2 Recordatorio de las normas de circulación

Según el reglamento de circulación, cualquier vehículo o equipo agrícola o de obras públicas puede equiparse con una o más luces de trabajo para labores nocturnas. El uso de luces de trabajo en vías públicas mientras se conduce está prohibido, salvo en las condiciones indicadas. Se permite el uso de luces de trabajo fuera de la vía pública, por ejemplo, durante la carga y descarga. Las luces de trabajo no deben encenderse de forma que deslumbren a otros conductores.

Las luces de trabajo deben poder encenderse independientemente de otras luces o faros; por ejemplo, no está permitida la conexión eléctrica con las luces de marcha atrás.

No existen normativas europeas específicas sobre su homologación, ya que las luces de trabajo solo pueden utilizarse fuera de la vía pública.

3 Especificaciones técnicas

Adaptable a todo tipo de vehículos gracias a su voltaje de 10V a 32V, su bajo amperaje se traduce en un consumo energético muy bajo y una vida útil superior a las 50.000 horas. Otros posibles usos: camiones, motos de nieve, barcos, motocicletas, vehículos eléctricos...

REF. 17096	
Multivoltaje	De 10 a 30 V CC
Haz	Largo alcance
Número de LED	8 (5W) CREE
Cable	2 x 0,75 mm ² · longitud ~35 cm
flujo luminoso	2800 lúmenes
Dimensiones (totales)	150 x 95 x 70 mm
Peso	1,2 kg

IP68: Resistente al agua
Cuerpo de aluminio resistente

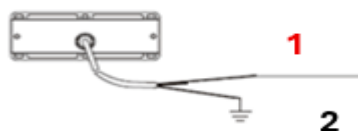
Soporte: acero inoxidable (A2) + 2 tornillos de fijación
Protección contra polaridad inversa.

4 Instalación



¡ADVERTENCIA! No mire directamente a estos LED mientras estén encendidos: esto puede provocar ceguera temporal.

1	Rojo: Terminal positivo
2	Azul/Negro para la mayoría



El procedimiento recomendado requiere que el cable de tierra del producto se conecte directamente (-) al terminal NEGATIVO (-) de la batería (esto no incluye los productos que utilizan cables para encendedor de cigarrillos).

El voltaje de 12 V puede ser suministrado por:

- Una batería de 12 V (batería de coche o motocicleta, que puede ser útil si la unidad se coloca en un vehículo o cuando se acampa junto al vehículo que se está utilizando).

Si la instalación se realiza sobre una superficie elevada o inestable, tome las medidas adecuadas para evitar que el producto se caiga: la superficie de instalación debe tener la resistencia suficiente.

5 Garantía y conformidad del producto

La garantía no podrá otorgarse como consecuencia de:

Uso anormal, operación incorrecta, modificación eléctrica, transporte, manipulación o mantenimiento inadecuados, uso de piezas o accesorios no originales, trabajos realizados por personal no autorizado o ausencia de dispositivos de protección o seguridad para el operador: el incumplimiento de las instrucciones anteriores anulará la garantía de su máquina. Consulte nuestras Condiciones Generales de Venta para cualquier reclamación de garantía.

Protección ambiental:



Tu dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Recuerde que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los aparatos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Recíclelos en los puntos de recogida designados. Para obtener información sobre reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con el establecimiento donde los compró.